

mæssige mål og udføre det forberedende arbejde for den gradvise og gensidige handelsliberalisering.

2. Den Blandede Underkommission for Handel består af repræsentanter for Rådet for Den Europæiske Union og EuropaKommissionen på den ene side og repræsentanter for Chile på den anden side.

3. Den Blandede Underkommission for Handel kan anmode om alle de tekniske undersøgelser og analyser, som den finder nødvendige.

4. Den Blandede Underkommission for Handel fremlægger mindst én gang om året for Den Blandede Kommission, der er omhandlet i artikel 35, rapporter om udviklingen i dens arbejde samt forslag til den yderligere liberalisering af samhandelen.

5. Den Blandede Underkommission for Handel forelægger sin forretningsorden til godkendelse for Den Blandede Kommission.

ARTIKEL 38

Konsultationer

Parterne forpligter sig til inden for rammerne af deres beføjelser at afholde konsultationer om alle områder, der er omfattet af denne aftale.

Fremgangsmåden for de i stk. 1 omhandlede konsultationer fastlægges i Den Blandede Kommissions forretningsorden.

AFSNIT VIII

AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

ARTIKEL 39

Definition af parterne

I denne aftale forstås ved »parter« på den ene side Fællesskabet eller dets medlemsstater eller Fællesskabet og dets medlemsstater i overensstemmelse med deres respektive beføjelser som fastlagt i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab og på den anden side Republikken Chile.

ARTIKEL 40

Fremtidig udvikling

Parterne kan, efter fælles overenskomst og i overensstemmelse med deres respektive lovgivninger, for at styrke og komplettere områderne og niveauerne for samarbejde udvide denne aftale ved hjælp af indgåelse af aftaler om særlige sektorer eller aktiviteter under hensyntagen til erfaringerne fra aftalens gennemførelse.

ARTIKEL 41

Territorial anvendelse

Denne aftale gælder på den ene side for de områder, hvor traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab finder anvendelse, og på de betingelser, der er fastsat i nævnte traktat, og på den anden side for Republikken Chiles område.

ARTIKEL 42

Varighed og ikrafttræden

1. Denne aftale indgås for et ubestemt tidsrum.

2. Parterne fastlægger i overensstemmelse med deres respektive procedurer og afhængigt af arbejdet og de forslag, der udformes inden for denne aftales institutionelle rammer, det formålstjenlige tidspunkt for overgangen til en associering af politisk og økonomisk art på baggrund af de fremskridt, der er opnået som led i denne aftale.

3. Denne aftale træder i kraft på den første dag i måneden efter den dato, på hvilken parterne har givet hinanden notifikation om afslutningen af de procedurer, som er nødvendige i så henseende.

4. Notifikationerne gives til Rådet for Den Europæiske Unions generalsekretariat, som er depositar for denne aftale.

5. Denne aftale erstatter fra sin ikrafttræden rammeaftalen om samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Chile, der blev undertegnet den 20. december 1990.